



ติดต่อเรา!
Contact us!

ห้องสมุดสารพันภาษา –
Flerspråkiga biblioteket –
Multilingual Library
Kellosilta 9, 00520 Helsinki

monikielinen.kirjasto@hel.fi
helmet.fi/monikielinenkirjasto
facebook.com/monikielinenkirjasto

Kuvien omistajat: Helsingin kaupunginkirjasto

ห้องสมุดสารพันภาษา Multilingual Library



KIRJASTO · BIBLIOTEK · LIBRARY



Thai – English

ห้องสมุดสารพันภาษา – ห้องสมุดประจำที่ ของท่านไม่ว่าท่านจะอยู่ที่ใดในฟินแลนด์

ห้องสมุดสารพันภาษามีงานพิมพ์ต่าง ๆ ให้บริการแก่ผู้ใช้ภาษาต่างประเทศทุกท่านที่อาศัยอยู่ในฟินแลนด์ในภาษาแม่ของท่าน ยิ่งท่านรู้จักภาษาแม่ของท่านมากเท่าไร การเรียนรู้ภาษาของประเทศพำนักใหม่ของท่านก็จะยิ่งง่ายขึ้นเท่านั้น

คอลเล็กชันของเรามีเอกสารในภาษาต่าง ๆ ประมาณ 80 ภาษา เอกสารที่ให้เลือกมีมากที่สุดที่จะอยู่ในภาษาอาหรับ จีน โขมาเลียและเปอร์เซีย นอกจากนี้หนังสือมากกว่า 21,000 เล่มแล้ว ในคอลเล็กชันของเรายังมีภาพยนตร์ ดนตรี หนังสือเสียง และนิตยสารอีกด้วย โดยสื่อทั้งหมดจะอยู่ในคอลเล็กชันของหอสมุดประจำเมืองเฮลซิงกิในปาซิลลา (the collection of the Helsinki City Library in Pasila) ท่านสามารถเยี่ยมชมปาซิลลาหรือสั่งซื้อเอกสารผ่านห้องสมุดท้องถิ่นของท่าน

เรามีส่วนร่วมในการจัดกิจกรรมและการศึกษาสำหรับเด็กและผู้ใหญ่หลายรายการ ซึ่งเรายินดีที่จะไปร่วมงานของท่านและบอกเล่าเรื่องบริการที่ห้องสมุดสารพันภาษามีให้บริการให้ท่านฟัง!

ห้องสมุดสารพันภาษาได้รับเงินสนับสนุนจากกระทรวงศึกษาธิการและวัฒนธรรม

Multilingual Library – your local library wherever you live in Finland

Multilingual Library offers literature to all foreign language speakers living in Finland in their native language. The better you know your mother tongue, the easier it is to learn the language of your new home country!

Our collection contains material in approximately 80 different languages. The biggest selections available are in Arabic, Chinese, Somali and Persian. Besides the more than 21,000 books, the collections include films, music, audiobooks and magazines. The items are situated in the collection of the Helsinki City Library in Pasila. You can visit Pasila or order material via your local library.

We take part in organising a diverse range of events and education for adults and children alike. We will be happy to come to your event and tell about the services provided by Multilingual Library!

Multilingual Library is financed by the Ministry of Education and Culture.

วิธีการค้นหาเอกสารในภาษาของท่าน

ท่านสามารถดูรายการต่าง ๆ ได้จากในห้องสมุดสารพันภาษาผ่านทางเว็บไซต์ **Helmet.fi**

ไปที่เว็บไซต์และเปิดแบบฟอร์มการค้นหาโดยการเลือก "ค้นหารายการ" → "การค้นหาขั้นสูง"

How to look for items in your language

You can view the items in Multilingual Library via the **Helmet.fi** site. Go to the site and open the search form by selecting "Search for Items" → "Advanced Search".

ป้อน * เป็นเงื่อนไขการค้นหา
Enter * as the search term.

จากเมนูภาษา ให้เลือกภาษาที่ต้องการ เช่น แอลเบเนีย
From the language menu, select the desired language, e.g. Albanian.

ให้เลือกสถานที่เป็น Pasila หรือ Pasila lapset
Select Pasila or Pasila lapset as the location.

กดค้นหา
Press Search.